

## Information

Kantonsspital Baden AG  
CH-5404 Baden

Telefon +41 (0)56 486 31 46  
Fax +41 (0)56 486 31 49

www.ksb.ch

## Cómo comportarse antes y después de una operación en el KSB

Con su cooperación puede colaborar a evitar efectos secundarios desagradables o complicaciones que son posibles con cualquier proceso anestésico. Le rogamos nos ayude a evitar incidentes guardando las siguientes reglas de seguridad:

### Sobriedad

Si no se ha acordado otra cosa, valen las siguientes reglas de sobriedad:

- Ingreso en el hospital el día que se hace la operación:
  - ↳ Hasta 6 horas antes del ingreso puede comer y beber normalmente.
  - ↳ Hasta 2 horas antes del ingreso puede beber solo líquidos claros (agua con/sin gas, té/café endulzado sin leche/nata).
  - ↳ Excepción: Está permitido tomar con un trago de agua los medicamentos recetados.
  - ↳ Ya que en el programa de operaciones pueden producirse retrasos no planeados, le recomendamos que 2 horas antes del ingreso se tome algunos vasos de agua. Esto aumenta su bienestar antes y después de la operación.
- Ingreso en el hospital un día antes de la operación:
  - ↳ Si no se ha acordado otra cosa, puede ingresar en el hospital sin sujetarse a la sobriedad.

### Medicamentos

- Tome los medicamentos de por la mañana tal y como se lo ha ordenado el anestesista.
  - Si entre la conversación previa con el anestesista y la fecha de la operación se producen cambios en su medicación o en sus estado de salud, le rogamos contacte al anestesista bajo el N° 056 486 31 44.
  - El día del ingreso en el hospital, traiga todos los medicamentos que tiene que tomar.
- .....
- .....
- .....
- .....

### Joyas/bisutería y objetos de valor

- Deje en su casa las joyas/bisutería que pueda quitarse y otros objetos de valor.
- Pero si a pesar de todo trae sus joyas/bisutería el hospital, tiene que guardar bajo llave estas en su casilla personal ubicada en su habitación, durante el tiempo que dure la intervención quirúrgica.
- Ciertamente que la electrónica de entretenimiento y los medios de trabajo acortan el día en el hospital, pero pueden perderse con suma facilidad. ¡Tome una decisión tras pensarla detenidamente!
- Si se ha previsto una anestesia regional, los reproductores digitales de música (MP3, teléfonos inteligentes en modo de vuelo) pueden llevarse a la sala de operaciones (OP). Se rechaza toda clase de responsabilidad en caso de pérdida o daños.
- Piercings können zu Verbrennungen führen. Lassen Sie es, sofern abnehmbar, zu Hause. Andernfalls müssen Sie die Ärztinnen und Ärzte darauf aufmerksam machen. Bei Verbrennung oder Verlust wird jegliche Haftung abgelehnt.

### Ayudas ópticas y auditivas

- Gafas y lentes de contacto no pueden llevarse a la sala de operaciones (OP), a excepción de padecer una deficiencia visual grave.
- Los audífonos pueden llevarse a la sala de operaciones (OP) solo en caso de narcosis parcial.
- Se rechaza toda clase de responsabilidad en caso de pérdida o daños.

---

**Higiene**

- Rogamos venga a operarse bien cuidado (duchado incluida limpieza del ombligo) **pero sin maquillaje ni crema/loción corporal.**
- Deje al menos una uña de la mano sin pintar.

---

**Prótesis dentales**

- Las prótesis dentales totales o parciales pueden moverse durante la operación, producir lesiones, dañarse o perderse.
- Por estos motivos, las prótesis deben quitarse antes de la operación y dejarse en la unidad del hospital metidas en un recipiente especial que lleve el nombre.

---

**Ingreso el día de la operación**

- A la hora acordada, dé parte en la ventanilla „Patientenaufnahme“ –„Recepción de pacientes“, aquí se le asignará su unidad donde ya se le espera y le acompañarán a su habitación.

---

**Antes de la operación**

- El personal sanitario comprueba si Vd. está en ayunas y si ha tomado los medicamentos que necesita.
- Tras guardar su ropa y sus utensilios, rogamos que se cambie de ropa.
- A la hora acordada será trasladado a la sala de operaciones.

---

**Después de la operación**

- Tras la intervención pasará algún tiempo en la sala de reanimación posquirúrgica a fin de efectuar una estrecha vigilancia. Cuando la presión sanguínea, la frecuencia cardíaca y respiratoria sean estables y los dolores han sido tratados a su satisfacción, se le volverá a la unidad.
- Le rogamos que avise a tiempo si siente dolores o malestar. Esto vale tanto para el tiempo que pase en la sala de recuperación como posteriormente en la unidad/en el ambulatorio. Cuanto más pronto sepamos cómo se siente, tanto más rápidamente podemos actuar.

---

**Reglas de comportamiento tras intervenciones ambulatorias**

- Según la intervención es posible que se le permita volver a su casa en el mismo día.
- La intervención y los efectos posteriores de los medicamentos y anestésicos reducen pasajeramente su capacidad de discernimiento y de reacción, por lo cual hay que tener en cuenta lo siguiente:
  - Deje en casa su vehículo motorizado, no conduzca en ningún caso un vehículo.
  - Déjese acompañar por un adulto.
  - Durante 24 horas después de haberle dado de alta no le está permitido conducir vehículo alguno, no manejar máquinas peligrosas ni tomar bebidas alcohólicas.
  - No tome decisiones importantes algunas y no eche, particularmente, firmas algunas con carácter jurídicamente vinculante durante 24 horas después de haberle dado de alta.
  - Desista pasajeramente de practicar deportes o de pesados esfuerzos físicos.

---

Si se presentan problemas en el hogar tales como, p.ej., fuertes dolores, náuseas, malestar con sudores y palidez, o si ha constatado una hemorragia, entonces contacte al médico que esté de servicio en la clínica competente (cirugía, cirugía vascular, ortopedia, ginecología, comunicación vía centralita telefónica 056 486 21 11).

**Beneplicito y confirmación**

El/la firmante confirma haber leído y entendido las directivas sobre estas líneas.

Al Kantonsspital Baden AG no se le puede hacer responsable de las consecuencias que se produzcan por la inobservancia de estas directivas.

Baden, .....  
(Fecha)

.....  
(Firma del/de la paciente o representante legal)